Guillaume Favre an August Wilhelm von Schlegel Genf, 26.09.1817

Empfangsort Paris

Handschriften-Datengeber Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek

Signatur Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.8,Nr.38

Blatt-/Seitenzahl 3S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse

Format 24,5 x 19,9 cm

Editionsstatus Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert

Editorische Bearbeitung Dänekas, Laura · Stieglitz, Clara

Zitierempfehlung

August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-

22];https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4564.

[1] Genêve 26. Sept^e 1817

J'ai été charmé, Monsieur, d'avoir de vos nouvelles et votre ami M^r Ticknor a été le bien venu. Il m'a paru très instruit & très aimable: j'aurais voulu le voir plus souvent, mais il n'a fait ici qu'un court séjour & nous l'avons vainement invité: il avait toujours des engagemens.-

J'ai eu le plaisir de vous écrire dans le mois d'Aoust; je n'avais pas alors éxactement votre adresse et je ne sais si ma lettre vous sera parvenuë. J'avais l'indiscrétion de vous prier de me faire copier le commencement d'un Ms. de la Bibl. du Roi N°.4880 (T.IV.p.12. du Catalog). Rerum ab Alexandro gestarum libri III qui sub Æsopi vel Callisthenis nomine circumferuntur, Julio Valerio interprete. La portion que je desire doit être contenuë dans le premier cahier & s'étend jusqu'à ces paroles ad votum proclivitas fiat: neque enim improbo hujusce desiderii gloriam. Il s'agit d'Alexandre qui demande à son pere d'aller aux jeux Olympiques. Je vous prie aussi d'éxaminer si un ouvrage intitulé <u>Itinerarium</u> Alexandri & dédié à l'Empereur Constance se trouve uni au Julius Valerius.

Il y a dans la même Bibliotheque plusieurs Ms Grecs qui renferment le faux Callisthenes, j'en desirerais les premieres lignes. Je crois que le Julius Valerius en est une espêce de traduction. Fabricius dit que le faux Callisthènes fut traduit du Persan par Siméon Seth. Je voudrais savoir si l'on a quelque preuve de cela. Il me semble que l'écrit d'Æsope ou de Callisthenes renferme des traditions Egyptiennes sur Alexandre et qu'elles diffèrent beaucoup de celles des Persans.

Il *** existe en Grec & en latin d'autres ouvrages sur l'histoire fabuleuse d'Alexandre, & si les Catalogues ou les Ms. de la Bibliotheque Royale en donnaient quelques Notices, vous m'obligeriés [2] infiniment de me les faire copier.

Si vous lises, Monsieur, la $Bibl^{\underline{e}}$ Univ $^{\underline{e}}$ vous trouverés dans le N° . du $Sept^{\underline{e}}$ un Article de moi sur quelques ouvrages découverts & publiés par $M^{\underline{r}}$ Mai. Il a une activité à nulle autre pareille. Il vient de mettre au jour une nouvelle édition des fragmens de Ciceron aux quels il en joint diverses pieces. Cela forme un beau volume grand in- 4° . imprimé avec beaucoup de magnificence. Il se plaint beaucoup de l'édition qu'on a faite à Berlin de son <u>Fronton</u> annoncée <u>meliorem in ordinem redacto</u> & des Critiques de $M^{\underline{r}}$ Niebuhr. Je viens d'envoyer aux redacteurs de la Bibl. Univ. une annonce que $M^{\underline{r}}$ Mai m'a fait passer: il s'agit d'une trouvaille d'un nouveau genre et qui pourra vous interesser. Un Ms. palimpseste lui a offert sous une écriture postérieure les Epitres de $S^{\underline{t}}$ Paul et des fragments de l'ancien testament en Mæsogothique & de la Version d'Ulphilas. Voila un beau supplément au Codex Argenteus.

Soyès assés bon encore pour demander à M^{Γ} Raynouard s'il a reçu les Extraits d'un poëme qu'il desirait & que je lui ai envoyès depuis longtems, sans qu'il m'en ait dit l'arrivèe.- Mes complimens à M^{Γ} Sismondi

Vous voyès, Mon Chèr Monsieur, que je vous accable de demandes & de commissions de toute espece, ne faites que celles qui ne vous donneront pas de peine. Vous êtes bien heureux d'être à Paris au milieu de toutes les ressources litteraires et de tous les interets. La politique s'est furieusement ranimèe à l'approche des élections. Le Concordat a été un mauvais préliminaire à cette opération.- J'ai cherché ce Concordat de François I et je l'ai trouvé en latin dans plusieurs collections: J'aurais voulu en découvrir une traduction française faite avec èxactitude et tout au long, [3] J'ignore si elle existe & oùle savès-vous, Monsieur?-

Ne nous oubliés pas & croyés à mon sincere attachement $G^{\underline{me}}$ Favre Bertrand

[4] Monsieur

Monsieur A.W. de Schlégel

Chez

Monsieur le Duc de Broglie

Rue d'Anjou N°.8

Paris.-.

Namen

Aesopus

Alexander III., Makedonien, König

Broglie, Achille-Léon-Victor de

Cicero, Marcus Tullius

Constantius II., Römisches Reich, Kaiser

Fabricius, Johann Albert

Franz I., Frankreich, König

Fronto, Marcus Cornelius

Iulius Valerius, Alexander Polemius

Mai, Angelo

Niebuhr, Barthold Georg

Paulus, Apostel, Heiliger

Philipp II., Makedonien, König

Raynouard, François-Just-Marie

Simeon, Sethus

Sismondi, Jean-Charles-Léonard Simonde de

Ticknor, George

Ulfilas

Körperschaften

Bibliothèque Nationale (Paris)

Orte

Berlin

Genf

Paris

Werke

Bibel. Altes Testament

Bibel. Paulinische Briefe

Codex argenteus

Favre, Guillaume: Ouvrages publiés par M. l'abbé Angelo Mai. In: Bibliothèque Universelle,

September 1817

Historia Alexandri Magni

Iulius Valerius, Alexander Polemius: Historia Alexandri Magni

Mai, Angelo (Hg.): Eusebii Caesariensis et Samuelis Aniensis Chronica

Mai, Angelo (Hg.): M. Cornelii Frontonis et M. Aurelii imperatoris Epistulae. L. Veri et Antonini Piiet Appiani Epistularum reliquiae. Fragmenta Frontonis et scripta grammatica

Mai, Angelo (Hg.): M. Tulli Ciceronis De Republica quae supersunt

Mai, Angelo (Hg.): Philonis Judaei de Cophini festo et de colendis parentibus cum brevi scripto de Jona

Niebuhr, Barthold Georg (Hg.): M. Cornelii Frontonis Reliquiae

Wulfilabibel

Periodika

Bibliothèque universelle des sciences, belles-lettres, et arts

Bemerkungen

Paginierung des Editors Nicht entzifferte Streichung Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors